

附件一 Annex 1.

特約通譯傳譯服務情形意見反應表 Contract Court Interpreting Services Survey	
通 譯 姓 名 Name of the Court Interpreter	
傳譯案件之案號 Case Number	
關於通譯傳譯情形之意見 Comments on the Court Interpreter's Performance	優良部分：Aspects of Excellence: ☐ 態度平和有耐心。 Calm and patient manner. ☐ 完整傳譯，未擅自增減應傳譯之內容。 Preserve the actual words delivered in the source language, without any unauthorized addition or deletion. ☐ 傳譯內容專業詳實。 Professional and accurate interpretation. ☐ 其他： Any other comments: 不佳部分：Aspects of Inappropriateness: ☐ 語氣不耐、冷淡或歧視。 Impatient, indifferent or discriminatory attitudes. ☐ 無端調侃或怒（辱）罵在庭之人。 Ridiculing or furiously insulting a person in court for no reason. ☐ 發表歧視性言論，有損司法信譽。 Using discriminatory language and damaging judicial credibility. ☐ 傳譯內容有明顯增刪、修改及疏漏。 Obvious additions, deletions, revisions and omissions in interpreting. ☐ 傳譯內容專業度有待加強。 The professionalism of the interpretation content needs improvement. ☐ 其他： Any other comments:

	特殊或優良 表現之具體 事由 Specific reasons or factors that contributed to the exceptional/ outstanding performance	
填 寫 人 Respondent:	姓名： Name: ☐ 檢察官、檢察事務官 Prosecutor, Prosecuting Investigator ☐ 被告 Defendant ☐ 告訴(發)人 Plaintiff (Informer) ☐ 訴訟代理人、辯護人 Advocate, Defense Attorney ☐ 證人、鑑定人 Witness, Expert Witness ☐ 其他訴訟關係人 Other Interested Persons in the Action	聯絡電話： Phone:
日 期 Date	中華民國 年 月 日 Year Month Day	
備註：有關特約通譯特殊或優良表現之具體事由，高等檢察署及其檢察分署將註記於特約通譯備選人名冊內，以作為日後選用及辦理遴聘、續聘或廢止聘書之參考。 Notes: The specific reasons or factors that contributed to the exceptional/ outstanding performance of a court interpreter will be kept in the portfolio in the register by the High Prosecutors' Office and its branches, which will be used as a reference for the selection, renewal or revocation of appointments.		